

بحوث السادة التدريسيين في قسم الترجمة للعام الدراسي (2021-2015)

ا.م.د. حسن عبد الجبار ناجي						
ت	عنوان البحث	سنة النشر	اسم المجلة	العدد	المجلد	بلد النشر
.1	WHY DO POLITICIANS PRAGMATICALLY RESORT TO THE SPEECH ACT OF PROVOKING?	2020	Ilkogretim Online - Elementary Education Online	2	19	رومانيا
.2	Investigating the Agentive and Agentless Problem of Passive in English and their Impact on the Translation into Arabic	آذار 2020	مجلة أشراقات تنموية تصدر عن مركز التنمية للدراسات والتدريب	العدد: 22		العراق
.3	Structural-semantic analysis study from the eloquence of methods request and not request's construction in the Holy Quran	آذار 2020	مجلة أشراقات تنموية تصدر عن مركز التنمية للدراسات والتدريب	العدد: 22		العراق
.4	حول المعنى الأصلي للتعبير القرآني (الشيطان الرجيم)	2018	العتبة الحسينية المقدسة	35	9	العراق
.5	Childhood in the tales of dickens in comparision with the situation of Iraqis childhood at the time of dash invasion and terrorism in western Iraq stylistic study	2018				العراق
.6	Politeness in Dickens's tale of two cities	2020	مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية	3	27	العراق
.7	Linguistics reflection on Williams tale lord of flies (stylistics study)	2019	مجلة الجامعة العراقية	43		العراق
ا.م.د. احمد نعمه رسن						
.1	اثر استراتيجيتي التساؤل التباعدية والتاملية في تحصيل مادة التاريخ وتنمية التفكير الناقد لدى طلاب الصف	2015	مكتبة العتة العباسية المقدسة			العراق

					المتوسط الثاني	
العراق		126	مجلة الاداب	2018	أثر توظيف الشواهد القرآنية في تحصيل مادة التاريخ العربي الإسلامي و الاتجاه نحوها المتوسط الثاني الصف طلاب لدى	.2
العراق		24	مجلة الباحث	2017	تقويم مستوى تحصيل تلامذة الصف السادس الابتدائي في مادة الاجتماعيات	.3
العراق	25	104	مجلة كلية التربية الاساسية	2019	درجة ممارسة مدرسي الإجتماعيات لكفايات الاقتصاد المعرفي من وجهة نظر مشرفهم	.4
العراق		39	مجلة كلية التربية	2020	معوقات استخدام الوسائل التعليمية المتنوعة من وجهة نظر معلمي المواد الاجتماعية	.5
العراق	43	86	مجلة اداب المستنصرية	2019	مهارات التفكير التاريخي عند طلبة الكلية التربوية المفتوحة	.6
ا.م.د. ايناس عبدالمنعم قدوس						
العراق		26	مجلة إشراقات تنموية	آذار 2021	The Gothic Element in Ann Radcliffe's <i>The Mysteries of Udolpho</i>	.1
العراق		49/1	مجلة الجامعة العراقية مبدأ	كانون الاول 2020	The Theme of Escape in Twain's <i>Huckleberry Finn</i> and Ellison's <i>Invisible Man</i>	.2
العراق		25	مجلة إشراقات تنموية	كانون الأول 2020	A Study of Selected Poems by Anne Sexton	.3
العراق		19	مجلة مداد الاداب ISSN 2222-6575	15-نيسان-2020	The Inactivity of the Heroine in Doris Lessing's <i>Martha Quest</i>	.4
الهند	2	5	Rimak Journal	November 2020	War and the Individual in Norman Mailer's <i>The Naked and the Dead</i>	.5
م.د. ثامر فيصل سكندر						
العراق		15	مجلة الترجمة واللسانيات	2020	Litote et Euphémisme en traduction "Utilisation et interprétation"	1.
العراق		العدد الخاص بالمؤتمر الاول في قسم الترجمة	مجلة مداد الاداب	2020	Evalution les techniques de la Traduction de quelques acronyms anglais dans les dictionnaires anglais-arabe	2.

أ.م.د. علاء شيال فاخر						
					فاعلية استراتيجية ترشيح الافكار في تحصيل مادة التاريخ لدى طالبات الصف الثاني متوسط	.1
العراق		14	المجلة الدولية للعلوم الانسانية والاجتماعية	2020	اثر طريقة المحو التدريجي في حفظ النصوص الادبية لتلاميذ الصف الرابع الابتدائي	.2
		14		2020	معاينة اثر طريقة المحو التدريجي في حفظ النصوص الادبية لتلاميذ الصف الرابع الابتدائي	.3
				2020	اثر استراتيجيت الابعاد السداسية ومهارات ما وراء المعرفة في تحصيل مادة التاريخ لدى طالبات الصف الرابع الادي	.4
العراق		51	مجلة الفنون والادب وعلوم الانسانية والاجتماع	2020	اثر استراتيجي التدريس التبادلي في التحصيل الدراسي بمادة الادب والنصوص لطلاب الصف الخامس الادي	.5
أ.م.د. احمد كريم سالم						
رومانيا	19	2	Ilkogretim Online - Elementary Education Online	2020	WHY DO POLITICIANS PRAGMATICALLY RESORT TO THE SPEECH ACT OF PROVOKING?	.1
رومانيا			Editura Universtaria Craiova Book	2020	PRAGMA-DISCURSAL ANALYSIS OF THE SPEECH ACT OF APOLOGY IN ENGLISH AND ARABIC POLITICAL TEXTS	.2
رومانيا		13	Gernal of Romanian Literary Studies	2018	AMERICAN AND ARABIC POLITICAL APOLOGIES: CONTRASTIVE APPROACH FROM A CULTURAL POINT OF VIEW	.3
رومانيا			Arhipelag XXI Press	2017	A PRAGMATIC ANALYSIS OF GENDER DIFFERENCES IN USING THE SPEECH ACT OF APOLOGY IN POLITICAL TEXTS	.4
رومانيا		23	B,A,S	2017	THE IMPLIED LANGUAGE OF IRAQI POLITICIANS: DO THE IRAQI EVER APOLOGIZE?	.5

			British and American Studies			
رومانيا	5	2	LiBRI. Linguistic and Literary Broad Research and Innovation	2016	When Apologies Are Not Sincere Apologies	.6
أ.م. ابراهيم طلعت ابراهيم						1
العراق	44	90	Al-Mustansiriya Journal of Arts	9/2020	Assessing the English-Arabic Translations of Metaphors in George Orwell's Animal Farm	.1
العراق		133	AL-Adab Journal	15/6/2020	Assessing the Translations of the speech of British female politician Teresa May into Arabic: News Websites as a model	.2
مصر		2	منشور في وقائع مؤتمر المنتدى العربي الافريقي الدولي بالتعاون مع جامعة المنوفية	6/2020	The use of Google Classroom Application in teaching Translation students	.3
المانيا	18	8	Journal of Human Resources Development for Studies and Research	4/2020	The study of the Translation Assessment of duality of the Glorious Qur'an into English	.4
العراق	2020	19	Midad AL-Adab	2020	The Study of the Translation of Nizar Qabbani's Poem Balqees into English: Problems and Solutions	.5
العراق	نوع النشر كتاب	نوع النشر كتاب	Dar ALwan Publishing	2020	Introduction to Translation A Concise Reference with regard to English into Arabic Translation and vice versa	.6
العراق	Conference Proceedings	Conference Proceedings	1st international Scientific Translation	11/4/2019	Assessing the Translations of the Qur'anic Word Brooj into English	.7

			Conference (Translation and Culture Theory and Practice)			
العراق	4	21	ishraquat tanmawia	2019	The Study of Translation Assessment of Qur'anic One Word Expressions into English	.8
العراق	3	16	First International Conference of English Department / College of Arts/ AL-Iraqia University	2019	The study of the phenomenon of homophone between English and Kurdish languages: A comparative study	.9
العراق	نوع النشر كتاب	نوع النشر كتاب	Dar ALwan Publishing	2019	The studies of applied Linguistics in light of translation, interpreting, semantics and discourse 26analysis	.10
العراق	نوع النشر كتاب	نوع النشر كتاب	Dar ALwan Publishing	2019	Novel: The Urgent Call	.11
العراق	نوع النشر كتاب	نوع النشر كتاب	Dar ALwan Publishing	2019	رواية النداء الطارئ	.12
العراق	1	15	Midad Al-Adab Refereed Journal	2018	A Study of the Translation Assessment of the Qur'anic Word" Hikma" into English	.13
العراق	1	13	Midad Al-Adab Refereed Journal	2017	The Study of the Assessment of the Qur'anic Word Ghurfa into English	.14
العراق		12	Midad AL-Adab	2016	Assessing the Translations of the Qur'anic Word (jazā') into English	.15
م. جلال حاتم رشيد						

الهند	3		Journal of Humanities and Education Development (JHED)	2020	Female and Double Standards: A Study of Margaret Atwood's the Penelopaid	.1
العراق	3	عدد خاص	مداد الاداب الجامعة العراقية/ كلية الاداب	2019	The dialectic of the individual and Society A study of Arthur Miller's All My Sons	.2
العراق			مجلة مداد الاداب	2017	The Religious Perspectives in Graham Greene's The Power and the Glory	.3
العراق		2/37	مجلة مبدأ الجامعة العراقية	2018	Community versus Freedom of American Women in Sylvia Plath's The Bell Jar	.4
م. ميسون خلدون خطاب						
العراق	20	86	journal of the college of basic education	2015	Question Design in the Press Conferences of U.S. Presidents Harry S. Truman and George W. Bush	.1
العراق	1	11	Midad Al-Adab Refereed Journal	2015	A Socio-pragmatic Study of Request Modification in Iraqi Non-standard Arabic	.2
العراق	1	10	Midad Al-Adab Refereed Journal	2015	Conventionally Indirect Requests in the Press Conferences of U.S. Presidents Barack Obama and John F. Kennedy	.3
العراق	15		Translation & linguistics	2015	A PRAGMATIC STUDY OF COMPLIMENT IN SHAKESPEARE'S JULIUS CAESAR	.4
العراق	34	2	Journal of The Iraqi University	2015	Politeness Strategies Used by The Interviewer of BBC World's "Hard Talk" Programme	.5

بريطانيا	24	9	International Journal of Psychosocial Rehabilitation	2020	The Role of Lexical Metaphor and Grammatical Metaphor in the Ibert Miller's Poem: "The Ear is an Organ Made for Love"	.6
م. شمس محمود عبدعلي حبيب						
		1943-023x Scopus	jardocs	2018	Advanced dynamic round robin algorithm for cpu scheduling in real time system	.1
م. رفل غازي رشيد						
العراق		العدد: 22	مجلة أشراقات تنموية تصدر عن مركز التنمية للدراسات والتدريب	آذار 2020	Translation of Metaphor in Literature; "The I.O.U" Short Story by F. Scott Fitzgerald, as an Example	.1
م.م. مهاحمدي وحيد						
العراق		29	الأساسية التربوية كلية بابل جامعة	2016	بناء الحدث في شعر محمد علي الخفاجي : قراءة في ديوان (الهامش يتقدم)	.1
م. سرمد محمد عيسى						
العراق	المجلد: 9	العدد: 31	Journal of Al-Frahedis Arts Tikrit University	2017	The English Translation of Arabic "fii" in Qurainc Text	1.
العراق		العدد: 22	مجلة أشراقات تنموية تصدر عن مركز التنمية للدراسات والتدريب	آذار 2020	Investigating the Agentive and Agentless Problem of Passive in English and their Impact on the Translation into Arabic	.2

الإمارات العربية المتحدة		العدد:48	مجلة الفنون و الآداب وعلوم الانسانيات والاجتماع	كانون الثاني 2020	Pun Words in Abd Alkhal' s Novel "Throwing Sparks": A Theoretical Approach	.3
لبنان		العدد: 11	المجلة الدولية للعلوم الانسانية والاجتماعية	شباط 2020	Quranic-Specific Phrases under the Study of Translation : Significance and Applications	.4
م. اسراء خالد نجم						
العراق			مداد الاداب	2018	Legal translation: theoretical overview	.1
العراق			مجلة الجامعة الاسلامية		Interpreting ... In Depth What every Student Should Be Aware of	.2
م. قيس هاشم احمد						
العراق	13	1	مداد الاداب	2017	عوامل مشاركة الطلبة في الانشطة الفنية وسبل تفعيلها من وجهة نظر طلبة الجامعة العراقية	.1
العراق		81	جامعة بغداد كلية الفنون الجميلة	2016	توظيف استراتيجية العصف الذهني في تطوير الفكر التصميمي لدى طلبة معهد الفنون الجميلة في تصميم الإعلان الفني	.2